

短期课程 招生简章

2020年4月期～2021年1月期



MANABI
® JAPANESE LANGUAGE INSTITUTE

www.manabi.co.jp

長野校

長野県上田市大手 2-3-1YCC ビル
TEL: +81-268-28-7788
FAX: +81-268-28-7786
nagano@manabi.co.jp
JR 上田站走路 10 分钟

东京校

東京都墨田区両国 2-10-5 TOC 両国ビル
TEL: +81-3-6659-2885
FAX: +81-3-6659-2886
tokyo@manabi.co.jp
JR 两国站走路 3 分钟

設置者：(株) YCC・JAPAN

1 短期课程介绍

MANABI 外语学院从初级到高级，设置了各种水平的留学班。各个班级采用 3 个月一学期的教学大纲。学生轻松地掌握读，听，说，写的日语交流能力。

2 学期期间

年 4 次开班，分别是 4 月，7 月，10 月，1 月（入境日期为大概日期）

学期名	学习期间	申请截止日	入境日
4 月期	4 月~6 月	3 月 3 日	4 月 7 日
7 月期	7 月~9 月	6 月 1 日	7 月 6 日
10 月期	10 月~12 月	9 月 7 日	10 月 12 日
1 月期	1 月~3 月	11 月 25 日	1 月 6 日

※ 班级定员为 20 名，有可能出现定额招满，不再招收的情况。

※ 学期开始后，中途入学也是可以的，初级班的学生请于学期开始之日起参加学习。

3 上课时间

※班级分为上午班和下午班，学生自己不能选择上课时间。

※入学后将进行分班考试、根据分班考试成绩，分入最适合自己的班级。

◆ 长野校

上课时间	一	二	三	四	五	六·日
上午班						
8:40 ~ 10:20	上课					休息
10:40 ~ 12:20	上课					
下午班						
13:10 ~ 14:50	上课					休息
15:10 ~ 16:50	上课					

◆ 东京校

上课时间	一	二	三	四	五	六·日
上午班						
9:00 ~ 10:40	上课					休息
11:00 ~ 12:40	上课					
下午班	月	火	水	木	金	土·日
13:20 ~ 15:00	上课					休息
15:20 ~ 17:00	上课					

4 活动

学习期间有各种文化体验活动，希望参加者需另外支付活动费用。

5 报名所需材料

报名表的签名需由申请人本人及家长亲自签写。

根据需要，有可能要求提交其他材料。

書 類 名		備 考
1	报名表（短期用）	学校规定格式
2	护照复印件	护照第一页，如有日本出入境经历的，还需提交盖有日本出入境章的那页
3	照片（4 cm×3 cm）	可提交照片的电子版

6 学费

一般短期课程

1 个月…… 82500 日元

2 个月…… 137500 日元

3 个月…… 192500 日元

留学准备课程（短期+长期）

3 个月…… 176000 日元

※ 上記费用包含 入学金 授业料 设施费 日本国内消費税

※ 上記费用不含银行手续费，保险费，接机费，宿舍费，活动费

※ 赴日后还需费用 教材费 活动费（参加的话）

7 保险费

考虑到短期学生无法在日加入国民健康保险，学校要求每位短期留学生加入日本语学校同业公会设立的留学生健康商业保险。具体费用如下：

四周	八周	十二周
6,500 円	9,500 円	12,600 円

以上保险费用（含消费税）会和短期学费一起被要求缴纳。

保险起始日从学生入境之日开始计算

短期+长期的学生，如果在日本换签，因为短期三个月的保险已经期满，在换签期间需要追加缴纳一个月的保险费用（该费用会和长期学费一起被要求缴纳）。如果学生回国更换签证，在三个月保险到期前离境的，则无需缴纳。具体保险事项请参看以下网站

http://www.jlic.or.jp/pdf/201406NewPamphlet/JlicPamphlet_China2.pdf

8 申请入学流程

STEP 1 提交报名申请	在规定的报名截止日前将报名所需材料提交给各个校区。
STEP 2 书类审查	收到申请后, 进行书类审查, 根据审查结果发放“入学许可”。
STEP 3 费用缴纳	学校发送费用请求书, 学生应在规定日期前将费用汇入指定账户。 ※逾期未缴纳费用者, 入学许可将会被取消。
STEP 4 邀请函的发放·邮寄	学校确认汇款后邮寄入学许可和邀请函
STEP 5 签证申请	学生收到邀请函后通过各地代理机构向日本驻中国大使馆或领事馆提交签证申请
STEP 6 入境准备	正常情况下, 7—10个工作日后获得签证, 订机票通知学校航班
STEP 7 入境·入学	入学式, 入学说明·开始上课!

9 指定汇款账户

1. 长野校	
NAME OF BANK (银行名称)	HACHIJUNI BANK (株式会社 八十二銀行)
BRANCH (支行名称)	UEDA BRANCH (上田支店)
ACCOUNT NO. (账号)	1 1 6 9 0 2 7
ACCOUNT NAME (账户名)	MANABI GAIGO GAKUIN
SWIFTNO (银行番号)	HABKJPJT
BANK ADDRESS (银行地址)	2-2-12, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-2-12
TEL / FAX	+81-268-24-1182 / +81-268-24-1988
2. 东京校	
NAME OF BANK (银行名称)	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (三井住友銀行)
BRANCH (支行名称)	UEDA BRANCH (上田支店)
ACCOUNT NO. (账号)	4 1 6 0 0 7 0
ACCOUNT NAME (账户名)	MANABI GAIGO GAKUIN TOKYO
SWIFTNO (银行番号)	SMBCJPJT
BANK ADDRESS (银行地址)	2-1-18, Chuoh, Ueda-shi, Nagano-Ken, Japan 日本長野県上田市中央2-1-18
TEL / FAX	+81-268-22-5550 / +81-268-22-5620

学费请汇入学校规定的银行账户, 也可以使用 FLYWIRE 汇款 (www.flywire.com), 详情请参看费用请求书。

10 退费规定

一般短期课程

- ※ 因为被领事馆拒签无法入学的，扣除事务手续费 16500 日元以及 5000 日元银行手续费后，全部退还。
- ※ 因为个人原因取消留学的，扣除事务手续费 27500 日元以及 5000 日元银行手续费后，全部退还。

短期+长期留学准备课程

- ※ 因为被领事馆拒签无法入学的，扣除事务手续费 5500 日元以及 5000 日元银行手续费后，全部退还。
- ※ 因为个人原因取消留学的，扣除事务手续费 11000 日元以及 5000 日元银行手续费后，全部退还。

机场接送费的退费

- ※ 入境接机预定日二日前联系取消接机的，接机费全额退还。
- ※ 入境接机预定日前日及当日联系取消接机的，接机费不予退还。

宿舍费的退费

- ※ 因签证问题或个人原因无法入学的，已经缴纳的宿舍费中扣除取消手续费 30000 日元后，余额退还。
- ※ 过了入境预定日一个月后，依然没有入学的，暂时取消入住，收取取消手续费 30000 日元。再次确定入境日期后，重新办理入宿申请手续，补交不足的宿舍费用。
- ※ 入住后，取消的，宿舍费用不予退还
- ※ 入住酒店的，根据酒店的退费规定执行。
- ※ 退费所产生的银行手续费，由申请人负担。

11 学时的同意・禁止・确认事项

MANABI 外语学院入学时，请确认以下条款，保证遵守不违反。万一违反时，学生将被视为同意接受包含除籍退学在内的处分。

1. 在学期间，遵守日本的法律和校规，遵从学校的指导。
2. 确认并遵守 MANABI 外语学院的费用缴纳以及退款的各项规定。
3. 在了解了 MANABI 外语学院的所在地，设立法人，寄宿宿舍的基础上提交入学申请。
4. 按时缴纳学费，宿舍费。
5. 如果被发现向学校提交虚假的或通过非正常途径取得材料时，入学许可会被取消，入学后发现的，会被开除学籍。
6. 【留学准备课程（短期+长期）】的学生，如果在短期留学期间，没有特殊情况下，出勤率低于 90%的，学校将会取消其长期留学资格。

7. 确认以下特别需要注意的法律法规

- (1) 日本法律禁止未成年人（未满 20 岁）喝酒吸烟。

在学校同样禁止未成年人携带酒和香烟。

- (2) 严禁使用及携带违法药物。

(3) 无论校内还是校外，禁止使用暴力，粗口，禁止破坏器具物品，禁止骚扰欺辱他人（在一定的人际关系中，在心理上・物理上攻击他人，让对方受到精神上的痛苦）等行为。

(4) 禁止未满 18 岁的未成年人在居住地以外过夜，以及晚上 10 点到早上 5 点期间，在无成年监护同伴陪伴的情况下外出。

- (5) 持有“短期签证”的学生在日打工属于违法行为。

8. 确认以下关于过往病史的条款。

请在报名表如实填写至今为止是否生过什么病，是否有过敏，是否受过大的外伤。如果学校判断以往的病史有可能妨碍留学生活，入学将不会被认可。或者，入学后，因为医疗的原因，学校判断为学生应该回国时，学生应该尽快回国。同时，赴日前已经有病史，带病入境后，发病或病状恶化需接受医院治疗时，学校加入的留学生健康保险不适用，需自己负担高额的医疗费用。

9. 确认以下紧急医疗措施的有关事项

考虑到学生在学中，因伤病需要紧急医疗手术等情况的出现。家长监护人需要保证学校能够 24 小时随时能与之取得联系。并且授予 MANABI 外语学院职员及相关人员在学生需要紧急手术等治疗时，根据医生或医院的判断要求，在治疗方案上代替家长监护人签字的权利。并且同意不会因为判断签字造成的后果，追究 MANABI 外语学院，MANABI 外语学院职员以及相关人员的损害赔偿。责任。

10. 确认以下有关在学校拍摄的以宣传为目的的照片视屏事项

为了学校的宣传或内容介绍，学校有可能会将上课中或者活动中拍的照片及视频发布在学校的宣传册，网页，脸书，照片墙等上面，如果学生不希望自己的照片视频被发布，请及时向学校提出不能公布的申请。

12 年度日程安排

预定行程有可能视情况而作出更改。

4月	4月期			7月期			10月期			1月期		
	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	
1 水	1 金	1 月	1 水	1 土	1 火	1 木	1 日	1 火	1 金	1 月	1 月	
2 木	2 土	2 火	2 水	2 日	2 水	2 金	2 月	2 水	2 土	2 火	2 火	
3 金	3 日	3 水	3 木	3 月	3 木	3 土	3 火	3 木	3 日	3 水	3 水	
4 土	4 木	4 火	4 水	4 火	4 金	4 日	4 水	4 金	4 月	4 木	4 木	
5 日	5 金	5 土	5 木	5 土	5 土	5 月	5 木	5 土	5 火	5 金	5 金	
6 月	6 土	6 日	6 水	6 日	6 日	6 火	6 金	6 日	6 水	6 土	6 土	
7 火	7 日	7 月	7 火	7 金	7 月	7 水	7 土	7 月	7 木	7 日	7 日	
8 水	8 月	8 水	8 土	8 土	8 火	8 木	8 日	8 火	8 金	8 月	8 月	
9 木	9 火	9 木	9 日	9 日	9 水	9 金	9 月	9 水	9 土	9 火	9 火	
10 金	10 水	10 火	10 水	10 月	10 木	10 土	10 火	10 木	10 日	10 水	10 水	
11 土	11 木	11 水	11 土	11 火	11 金	11 日	11 水	11 金	11 月	11 木	11 木	
12 日	12 金	12 土	12 水	12 水	12 土	12 月	12 木	12 土	12 火	12 金	12 金	
13 水	13 土	13 日	13 木	13 木	13 日	13 火	13 金	13 日	13 水	13 土	13 土	
14 火	14 日	14 水	14 火	14 金	14 月	14 水	14 土	14 月	14 木	14 日	14 日	
15 水	15 月	15 火	15 水	15 土	15 火	15 水	15 日	15 火	15 金	15 月	15 月	
16 木	16 火	16 水	16 木	16 日	16 水	16 金	16 月	16 水	16 土	16 火	16 火	
17 金	17 水	17 火	17 金	17 月	17 木	17 土	17 火	17 木	17 日	17 水	17 水	
18 土	18 木	18 水	18 土	18 火	18 金	18 日	18 水	18 金	18 月	18 木	18 木	
19 日	19 金	19 土	19 水	19 水	19 土	19 月	19 火	19 土	19 火	19 金	19 金	
20 月	20 土	20 日	20 木	20 木	20 日	20 火	20 金	20 日	20 水	20 土	20 土	
21 火	21 日	21 水	21 火	21 金	21 月	21 水	21 土	21 月	21 木	21 日	21 日	
22 水	22 月	22 火	22 水	22 土	22 火	22 木	22 日	22 火	22 金	22 月	22 月	
23 木	23 火	23 水	23 木	23 日	23 水	23 金	23 月	23 水	23 土	23 火	23 火	
24 金	24 日	24 土	24 金	24 月	24 木	24 土	24 火	24 木	24 日	24 水	24 水	
25 土	25 月	25 火	25 土	25 火	25 金	25 日	25 水	25 金	25 月	25 木	25 木	
26 日	26 金	26 水	26 日	26 水	26 土	26 月	26 木	26 土	26 火	26 金	26 金	
27 月	27 土	27 火	27 木	27 木	27 日	27 火	27 金	27 日	27 水	27 土	27 土	
28 火	28 日	28 水	28 火	28 金	28 月	28 水	28 土	28 月	28 木	28 日	28 日	
29 水	29 月	29 火	29 水	29 土	29 火	29 木	29 日	29 火	29 金	29 月	29 月	
30 木	30 土	30 水	30 木	30 日	30 水	30 金	30 月	30 水	30 土	30 火	30 火	
31 日	31 金	31 土	31 水	31 月	31 火	31 日	31 土	31 木	31 日	31 水	31 水	

13 宿舍

1. 长野校

类型	名称	房型	费用（一个人的费用） 单位 日元		
			一个月	两个月	三个月
学生宿舍	能力宿舍	单人间	¥71,300	¥116,600	¥181,900
		双人间	¥53,000	¥80,000	¥127,000
	希望宿舍	单人间	¥83,500	¥141,000	¥218,500
		双人间	¥60,500	¥95,000	¥149,500
	和平公寓	单人间	¥96,300	¥166,600	¥256,900
		双人间	¥69,300	¥112,600	¥175,900
	美玲宿舍	单人间	¥86,500	¥147,000	¥227,500
		双人间	¥64,500	¥103,000	¥161,500
城市宿舍	单人间	¥79,500	¥133,000	¥206,500	
酒店	(5月~10月)	单人间（不含餐）	¥98,000	¥196,000	¥294,000
	(11月~4月)	单人间（不含餐）	¥92,000	¥184,000	¥276,000

2. 东京校

类型	名称	房型	费用（一个人的费用） 单位 日元		
			一个月	两个月	三个月
学生宿舍	南小岩宿舍※ (男生宿舍)	双人间	¥84,000	¥118,000	¥152,000
		3人间	¥82,000	¥114,000	¥146,000
	西小岩宿舍	3人间	¥84,000	¥118,000	¥152,000
	两国集体宿舍※ (女生宿舍)	单人间	¥113,000	¥176,000	¥239,000
		双人间	¥92,000	¥134,000	¥176,000
		6人间	¥88,000	¥126,000	¥164,000

【注意事项】(东京校・长野校同样)

○以上1个月的费用按照30日计算，有可能费用在没有提前告知情况下出现变动。

○根据空房状态，有可能无法完全按照学生的申请房型来安排。

○退房时，如果墙壁，地板以及屋内的设施受到污损，需要支付修理费用。

(仅适用于长野校的宿舍)

○以上费用包含了水电煤，清扫费，被子的费用

(仅适用于东京校的宿舍)

○包含了以下费用

・水电煤(5,000日元/月)：超过5000日元的，超额部分按实际金额收取。

・保证金(20000日元)，退房时扣除清扫费(5000日元)以及必要的修理费(如有设施损坏)后退还

○可以自由选择是否购买被子等床上用品。

3. 东京校・长野校同样

寄宿家庭（含早晚餐）	一个月	两个月	三个月
	¥183,700	¥345,400	¥507,100

○以上1个月的费用按照30日计算，有可能费用在没有提前告知情况下出现变动。

○以上费用包含了消费税。

○关于设施，寄宿家庭等，付款后开始安排。请联系学校了解详情。